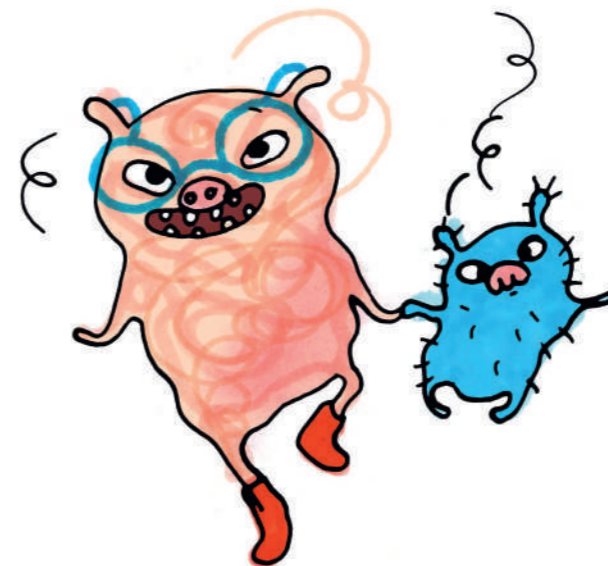


# NOUS VOILÀ GRANDS!



AVEC  
LA VOIX DE  
HIPPOLYTE  
GIRARDOT

APRÈS  
QUI VOILÀ ?  
ET COUCOU  
NOUS VOILÀ !

Réalisé par  
Stina Wirsén et  
Linda Hambäck



# NOUS VOILÀ GRANDS!

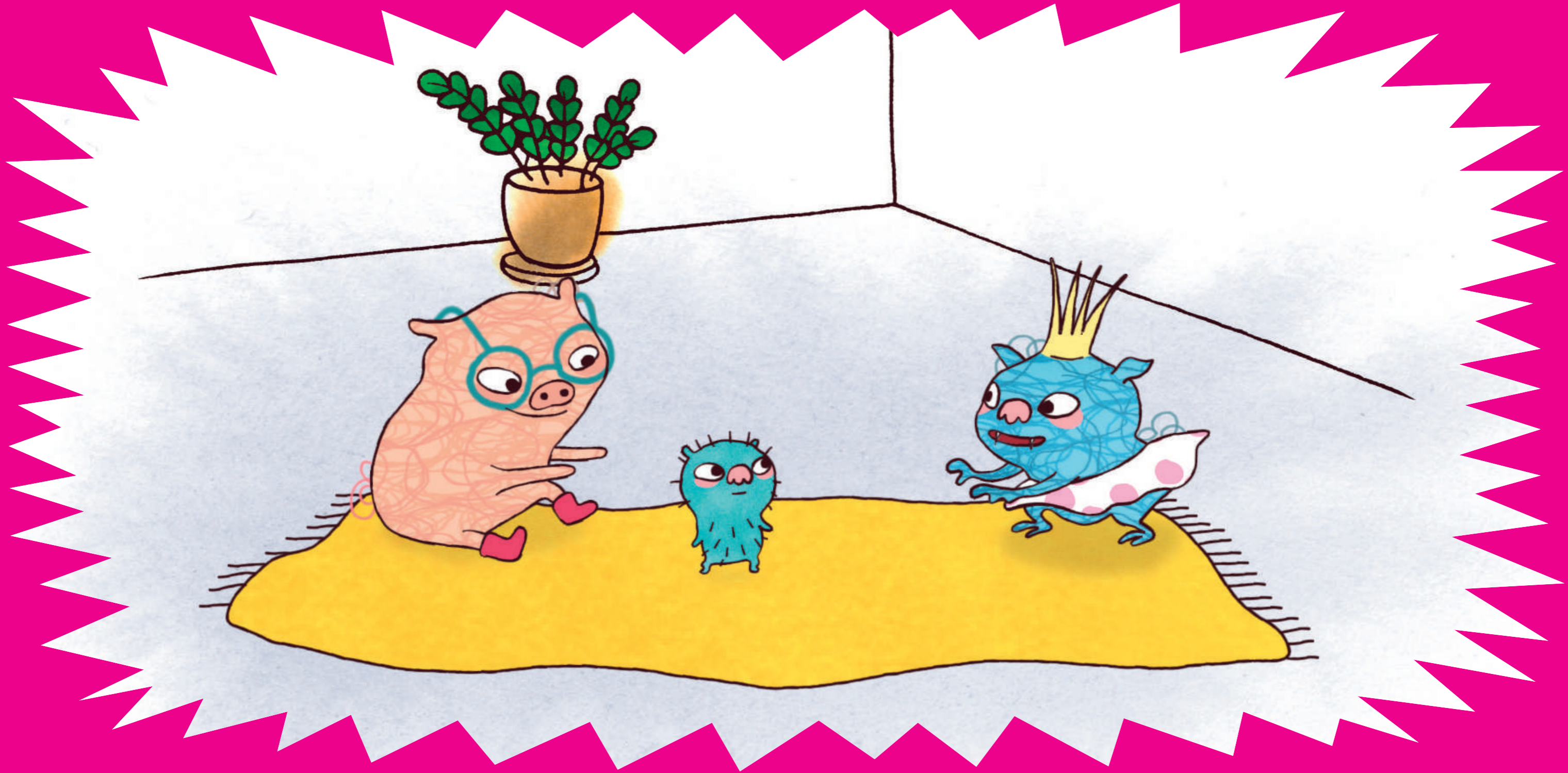
*Des grandes histoires pour les tout-petits*

**2024 • 32 MINUTES • SUÈDE • VERSION FRANÇAISE**

Nounurse, Lapinou et leurs amis ont grandi et sont devenus parents à leur tour. Après *Qui Voilà ?* et *Coucou nous voilà !*, retrouvez les merveilleux personnages de Stina Wirsén et partagez maintenant les émotions et le quotidien de leurs enfants.

**À PARTIR DE 2 ANS**

**SORTIE EN SALLE LE 2 AVRIL 2025**



# LES HUIT HISTOIRES

Des histoires à hauteur des tout-petits pour les aider à parler de leurs émotions et à les partager, des histoires qui abordent la vie quotidienne avec ses joies et ses tracas : être jaloux de sa sœur, ne pas vouloir dormir seul, être timide ou vouloir avoir son papa rien que pour soi... Bref, la séance de cinéma idéale avec les plus jeunes spectateurs !



## 1. LE FRÈRE DE QUI ?

À la naissance de leur petit frère, Porcinette et Petite Bleue se disputent pour savoir qui le prendra dans ses bras.



## 2. LE LIT DE QUI ?

C'est l'heure de se coucher pour Porcinette et Petite Bleue ! Mais s'endormir s'avère plus compliqué que prévu.

## 3. QUI N'EST PAS LA BIENVENUE ?

Petit Chien adore passer du temps avec son papa mais cette fois, une invitée vient bousculer leurs habitudes.



## 7. QUI A TORT ?

Petite Bleue est très jalouse de la belle licorne multicolore que Petit chien a apporté ce matin à la garderie, au point de vouloir tout casser...

## 4. QUI EST EN VACANCES ?

Petit Chien s'ennuie en vacances jusqu'à sa rencontre avec Hello la hérissonne. Elle ne parle pas la même langue mais cela n'a pas d'importance surtout pour s'amuser ensemble.



## 5. QUI EST NÉ ?

Lorsque que Miaou et Cui-Cui interrogent leurs parents sur l'histoire de leur naissance, ils apprennent qu'elle n'a pas été facile...

## 6. QUI EST COURAGEUX ?

Petit Chien part en pique-nique avec des amis mais sa timidité l'empêche de jouer avec les autres enfants. Mais petit à petit, il va oser et finira par bien s'amuser...



## 8. LA FÊTE DE QUI ?

C'est l'anniversaire de Porcinette et l'arrivée d'une invitée surprise à sa fête ne lui fait pas très plaisir !



PETIT CHIEN



PETITE KOALA



CUI-CUI

# LES PETITS

HELLO

PETITE BLEUE

PORCINETTE



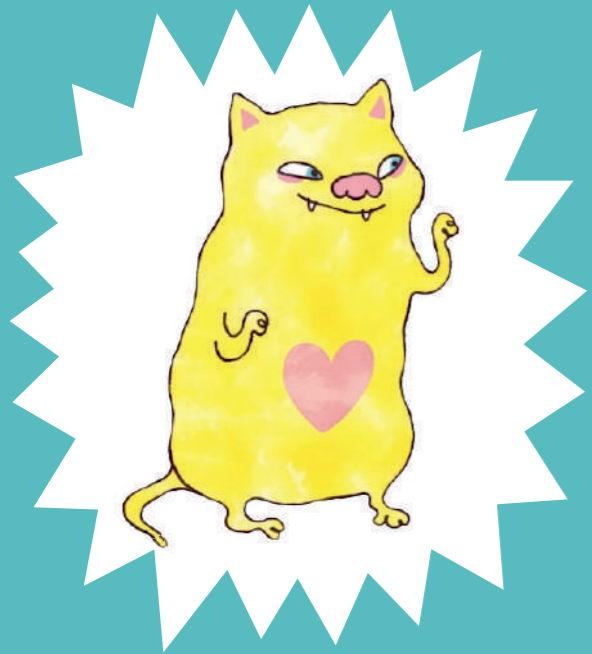
PETIT FRÈRE



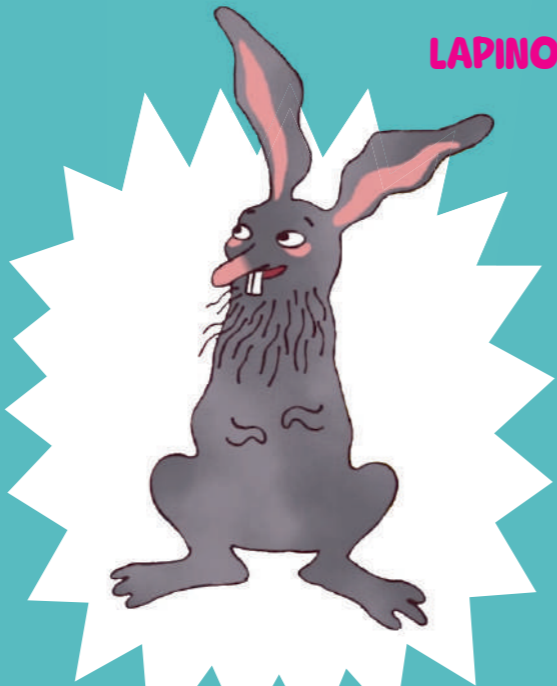
HELLO



MIAOU



PAPA CHAT



LAPINO



COCHONOU



MAMAN NOUNOURSE

# LES GRANDS



GRAND CHIEN

COLOMBE



OISEAU



GRAND CHAT BLEU









## FILMOGRAPHIE

Réalisation, scénario et design :

**VEM ÄR VEM?** (Nous voilà grands !)  
co-réalisé avec Linda Hambäck • 2024

**HISTORIEN OM BODR** (Bodri's Story) • 2022

Scénario et design :

**VEM ÄR VAR** (Coucou, nous voilà ) • 2011

**VEM?** (Qui voilà ?) • 2010



## STINA WIRSEN

Auteure et co-réalisatrice

Stina Wirsen, née en 1968 en Suède, a obtenu son diplôme de Konstfack, l'Université des Arts, de l'Artisanat et du Design de Stockholm, en 1992. Elle a ensuite exploré les mondes de l'art, du théâtre et du cinéma tout en étant une écrivaine et illustratrice professionnelle.

Elle est l'auteure d'une trentaine d'ouvrages, principalement consacrés à la littérature jeunesse. Elle a également illustré une centaine de livres, de nombreuses campagnes publicitaires et d'autres projets variés.

Sa série de livres pour les petits **Qui voilà ?** lancée en 2005 a été traduite dans plus de 10 langues faisant de Stina Wirsen, l'une des auteures les plus populaires de Suède.

Elle a également été récompensée pour son travail destiné à un public adulte : en tant qu'illustratrice interne pour le grand quotidien suédois DN, elle a convaincu de l'impact du design graphique et de l'art dans les médias d'information. Son travail comprend des illustrations et des animations, des oeuvres d'art et des peintures murales pour les espaces publics, et elle a même conçu des timbres !

Les histoires de Stina Wirsen ont été mises en scène sous forme de pièces de théâtre. En 2019, elle a écrit une comédie musicale qui a été jouée à l'Unga Dramaten, la scène pour enfants du Théâtre dramatique royal, où elle a également conçu les costumes et la scénographie. La production a été largement acclamée et a été jouée de nombreuses fois.

## LINDA HAMBÄCK

Co-réalisatrice et productrice

Née en 1974, Linda Hambäck, a suivi une formation de productrice à l'École Nationale Supérieure d'Art Dramatique de Stockholm et est diplômée de l'EAVE en 2002. Après avoir travaillé de nombreuses années dans l'industrie cinématographique et notamment dans l'animation, elle crée en 2011, sa propre société de production, LEE Film où seront produits *Qui voilà ?* et *Coucou nous voilà !*

En 2017, elle produit et réalise son premier long métrage *Paddy, la petite souris* distribué par Les Films du Préau et sélectionné à la Berlinale, section Generation. En 2021, son film *Ma mère est un gorille (et alors ?)* sera présenté en compétition au Festival d'Annecy. Pour ce nouvel opus autour des personnages de Stina Wirsén, elle est à la fois la productrice et la co-réalisatrice. Elle travaille actuellement sur un nouveau long métrage d'animation pour le jeune public.

## FILMOGRAPHIE

NOUS VOILÀ GRANDS ! co-réalisé avec Stina Wirsén • 2024

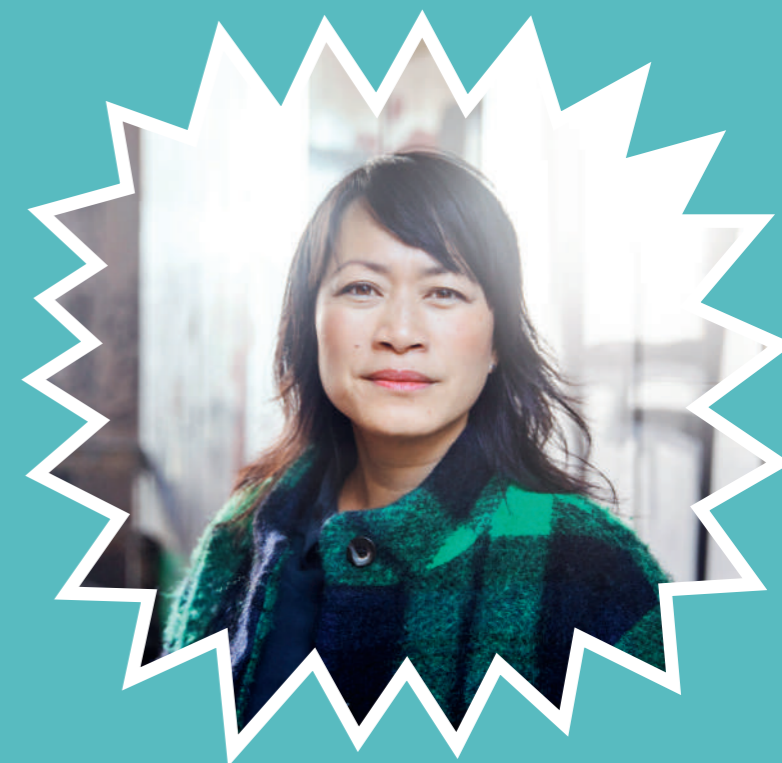
MA MÈRE EST UN GORILLE (ET ALORS ?) • 2021

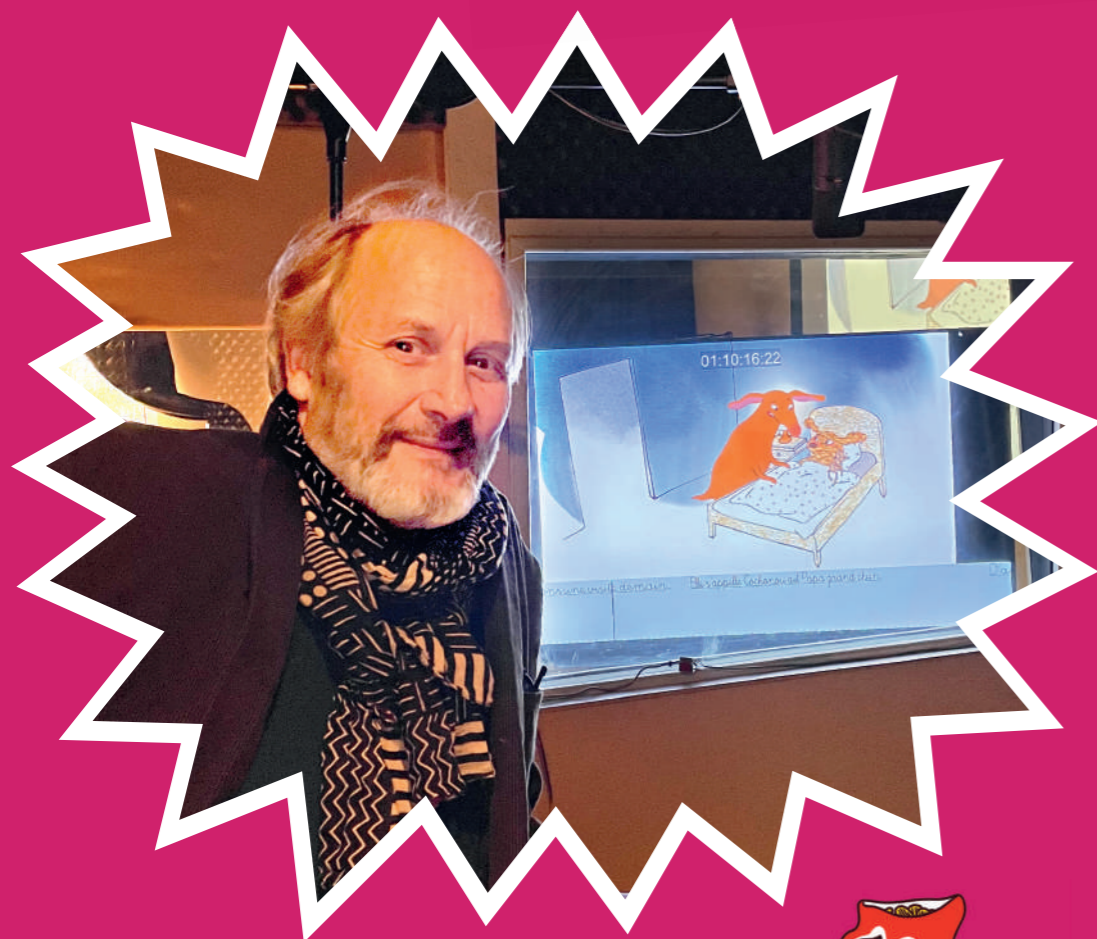
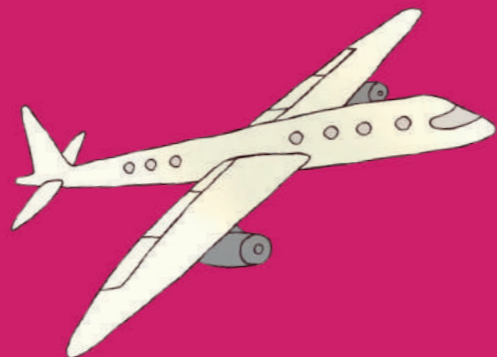
PADDY, LA PETITE SOURIS • 2017

DOLORES AND GUNELLENS WORLD • 2016

TÅNK OM... (WHAT IF...) • 2014

FIGHTING SPIRIT • 2013

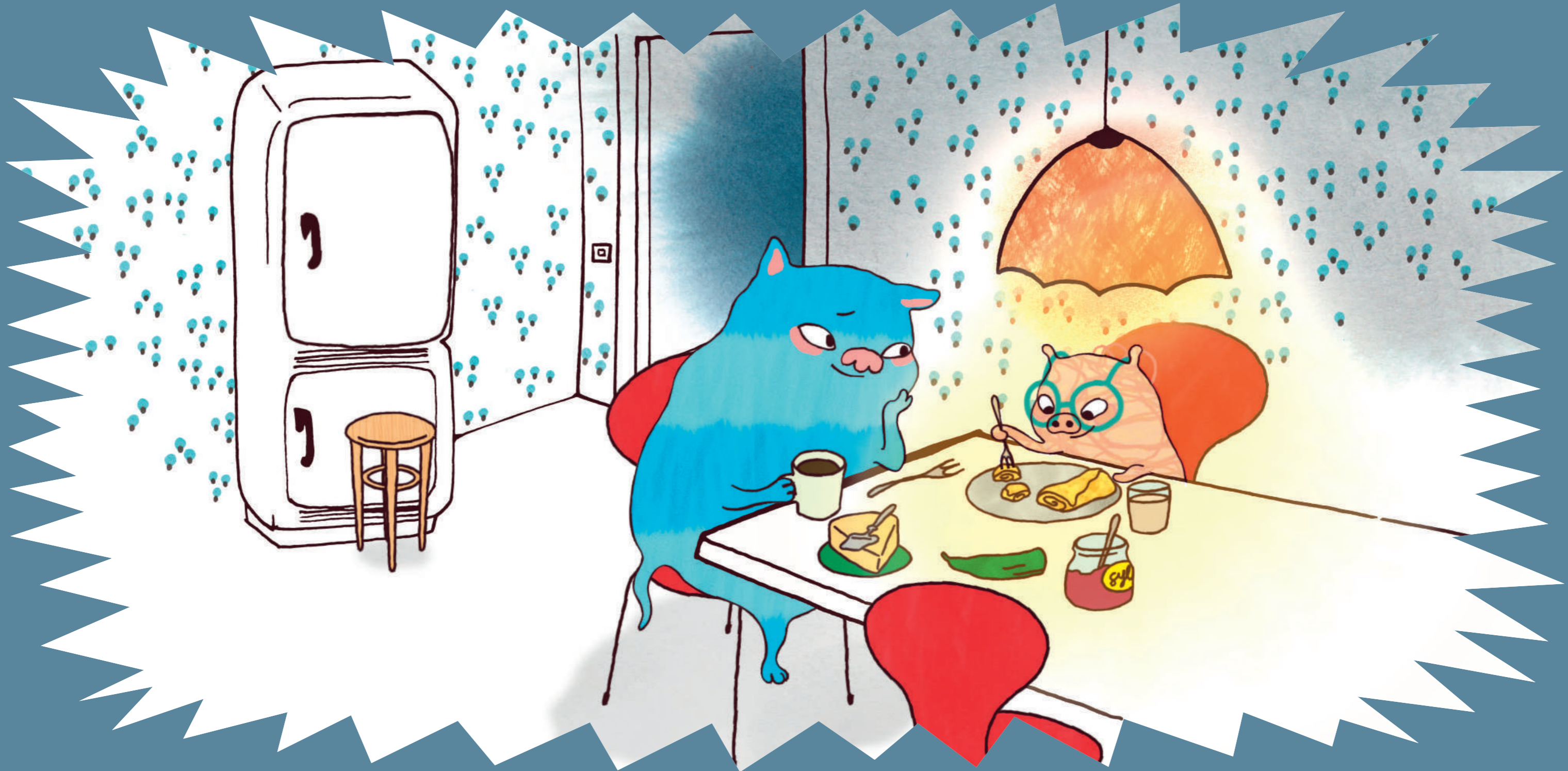




## HIPPOLYTE GIRARDOT

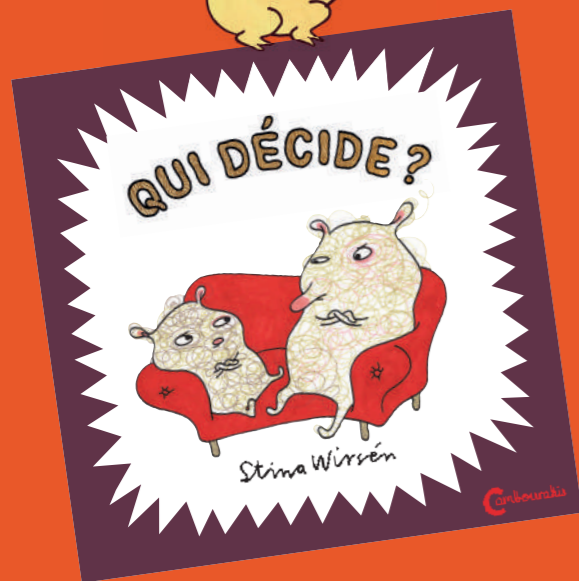
### Le narrateur

Rêvant de travailler comme directeur artistique sur les plateaux de cinéma, il se présente, avec succès, au concours des Arts Déco. Là, on lui propose de réaliser une série de courts métrages avec des adolescents de banlieue, dans le cadre d'un atelier cinéma. Hippolyte Girardot prend goût au métier d'acteur sur le tournage du *Destin de Juliette* (1983) d'Aline Issermann et la reconnaissance arrive en 1990 avec *Un monde sans pitié* signé Eric Rochant, rôle pour lequel il reçoit le César du meilleur acteur. Depuis lors, il tournera avec de grands réalisateurs français (Resnais, Desplechin, Ferran...) pour le cinéma ou la télévision, montera sur les planches dans des mises en scène de Planchon, Murat, etc et tiendra également des chroniques culturelles dans les émissions de France Inter. En 2009, il coréalise *Yuku & Nina* présenté à la Quinzaine des Réalisateurs. Avec une carrière inscrite sur la durée, Hippolyte Girardot fait partie du paysage cinématographique français et prête sa voix pour la troisième fois aux films mettant en scène les personnages si attachants de Stina Wirsen.



## CINÉ-LECTURES DANS LES SALLES!

En Février 2025, seront publiés pour la première fois en France deux livres de Stina Wirsén aux Editions Cambourakis. Les salles de cinéma qui le souhaitent pourront, avant la projection, proposer un ciné-lecture d'un des deux volumes. Merci de nous contacter pour recevoir le livre : [com@lesfilmsdupreau.com](mailto:com@lesfilmsdupreau.com)



## FICHE TECHNIQUE

### NOUS VOILÀ GRANDS !

Suède - 2024 • 32 minutes • à partir de 2 ans

Titre original : **VEM ÄR VEM?**

Réalisation : **STINA WIRSÉN & LINDA HAMBÄCK**

Scénario et design : **STINA WIRSÉN**

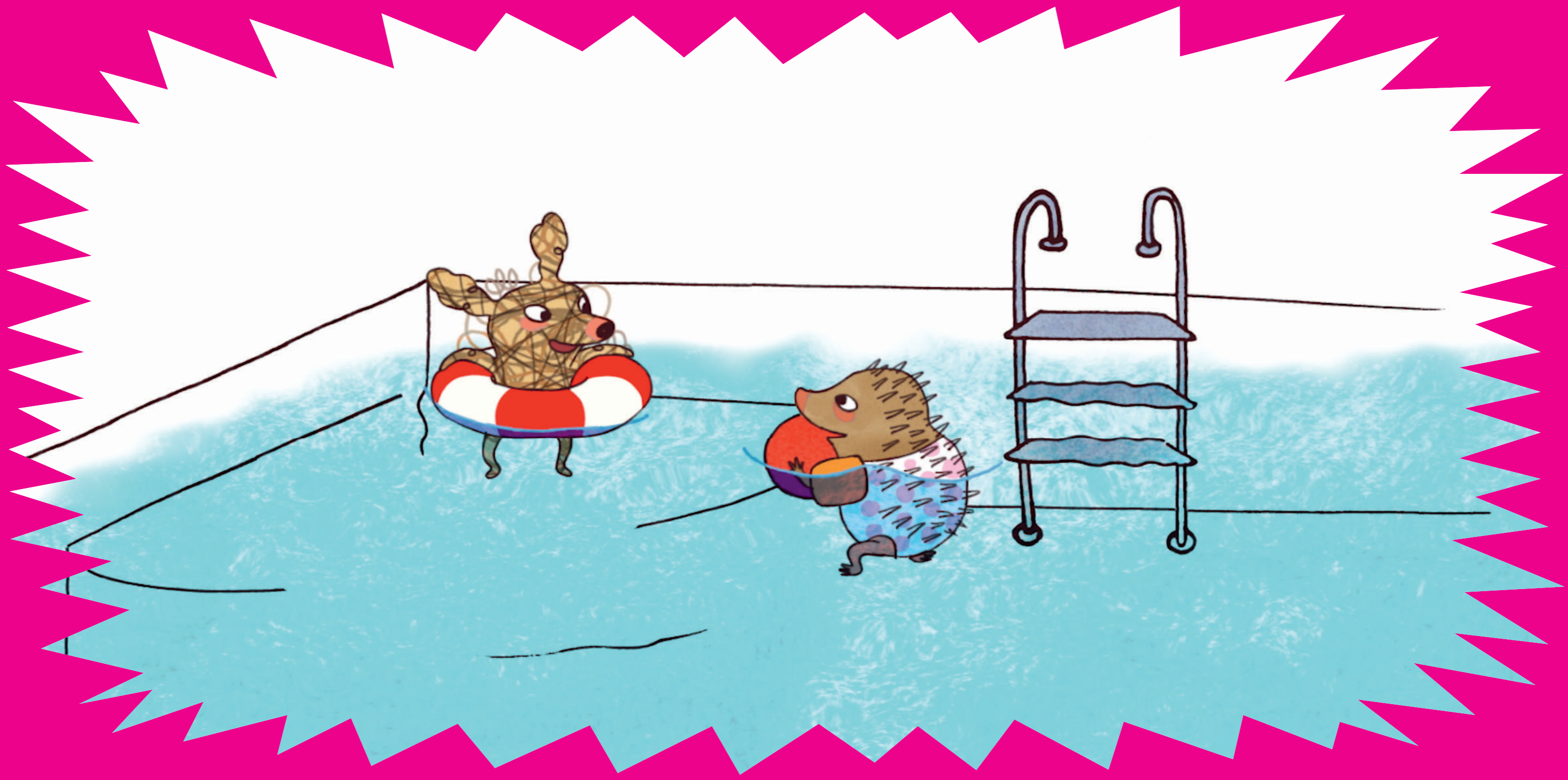
Productrice : **LINDA HAMBÄCK** • LEE Film Stockholm AB

Narrateur de la version française : **HIPPOLYTE GIRARDOT**

Version Française : **MJM PRODUCTIONS**

© 2024 LEE Film Stockholm AB, Film i Väst AB,  
Sveriges Television AB





## DISTRIBUTION SALLE

LES FILMS DU PRÉAU  
distrib@lesfilmsdupreau.com  
01 47 00 16 50

[www.lesfilmsdupreau.com](http://www.lesfilmsdupreau.com)



## RELATIONS PRESSE

CLAIRE VORGER  
clairevorger@gmail.com  
06 20 10 40 56  
Assistée de CALYPSO LE GUEN  
calypsolg.pro@gmail.com  
07 63 33 82 01



## PROGRAMMATION

MARIE MABEAU  
marie.m@lesfilmsdupreau.com  
JULIETTE CAIRASCHI  
juliette.c@lesfilmsdupreau.com

